

BIBLE SOCIETY  
OF SOUTH AFRICA  
**2024 DIGITAL  
CATALOGUE**



[www.biblesociety.co.za](http://www.biblesociety.co.za)  
bible society of south africa

## OUR VISION

A Bible for everyone.

## OUR MISSION

To provide affordable Bibles for everyone in their own language and in suitable formats so that all may experience the life-giving message of the Word.

## OUR STORY

Our story can be traced back to the desire of a young Welsh girl, Mary Jones, to own a Bible in her own language. Mary was born in 1784, at a time when Bibles were very scarce and expensive.

This little girl longed for her own Bible from a young age and saved for years to be able to buy one. In 1800, when she was 15 years old, she travelled about 40 km on foot to obtain her own Bible.

During a meeting of the "Religious Tract Society" in 1802, Thomas Charles, the minister from whom Mary eventually received a Bible, related the young girl's story.

While plans were being made to make more Bibles available in Wales, Joseph Hughes, one of those present, cried out, "If for Wales, why not for the whole world?"

On 7 March 1804, at a meeting of 300 people in the London Tavern, the British and Foreign Bible Society was formed. The fledgling Bible Society soon spread its wings and expanded to other countries.

On 23 August 1820, a group of people met at Tuynhuys in Cape Town, where the Bible Society of South Africa was founded.

Today, the Bible Society of South Africa (BSSA) is a non-profit company comprising five regions with its head office in Bellville, Cape Town. Different church denominations are members of the Bible Society, which exercises sound business principles directed by Christian values to render effective and efficient service. The highest governing body is the Board of Directors.

## AFFORDABLE BIBLES AVAILABLE TO ALL

Like all other Bible Societies, the task of the BSSA is to make affordable Bibles available to all.

Complete Bibles are available in 11 official languages of South Africa. The BSSA is also responsible for making the Bible available in suitable formats, like braille and large print. The Bible is available in various electronic formats to cater for the digital generation.

## COLOUR-CODED WRAPPERS

Our products are colour-coded to make it easier for dealers, sales personnel and clients to differentiate Bibles according to language and the various translations.

## LOOK FOR THE SOWER

The Sower, which appears on all our Bibles, is the official logo of the Bible Society of South Africa. It is the seal of approval that guarantees that this particular Bible has been translated and produced with the sole purpose of bringing the true word of God to all people in their heart language.



## 1. BibleSA app



Access or download Bibles for free in 11 official languages of South Africa, or listen to various audio Bibles online, all in one app. Customise your Bible reading experience and access reading plans, daily devotions and Bible verses.

## 2. BibleSA website



A feature-rich mobile-friendly website that is optimised to promote Bible engagement.

- Basic Bible reading
- Multi-language support
- Reading plans and daily devotions
- Kids Corner
- Bible search functionality with additional category filters
- Ability to copy and share Bible verses

Create your BibleSA account to unlock the additional features and functionality that BibleSA has to offer. With a free account, you can:

- Read and compare Bibles in various translations in 11 official languages.
- Listen to the Bible (12 translations are already available).
- Personalise your experience by including your own notes and highlights. (You will also be able to view your notes and highlights separately.)
- Access to over 1 100+ topics and background articles in English and Afrikaans (637 topics for isiZulu), and 52 full colour maps.

## 3. Language-specific, light weight Bible apps

These apps are available for 11 official languages.

### READ THE BIBLE DAILY:

- Read the Bible offline
- Search for keywords and phrases or share verses with friends
- Create your free account to save highlights, notes and bookmarks between devices
- Split screen view for comparing different translations
- Cross-references and footnotes included

### PERSONALISE YOUR BIBLE READING:

- Add highlights, notes and bookmarks
- Select from various text display options
- Auto bookmark to continue reading and see your reading history



### **Die Bybel '53, '83, ABA, 2020**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bybel in Afrikaans 2020-vertaling

*Die Bybel vir almal*

Bybel in Afrikaans 1983-vertaling met herformulerings tot en met 1992

Bybel in Afrikaans 1933/1953-vertaling



### **Die Bybel 1933/1953 & 2020 HL**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#)

Bybel in Afrikaans 2020-vertaling met hoofletters

Bybel in Afrikaans 1933/1953-vertaling



### **Die Bybel vir Doves**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#)

*Die Bybel vir Doves*



### **The Bible for the Deaf**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

*The Bible for the Deaf*



### **Bibles in English**

[Google Play Store](#)

*The Bible for the Deaf*

Good News Translation

King James Version



### **Audio Bibles**

[Google Play Store](#)

Die Bybel: 1933/1953-vertaling

Die Bybel: 1983-vertaling

Good News Translation

The Bible in isiNdebele: 2012 translation

The Bible in Sepedi: 2000 translation

The Bible in Sesotho: 1989 translation (Standard Orthography)

The Bible in Siswati: 1996 translation

The Bible in Setswana: 1970 translation

The Bible in Xitsonga: 1989 translation

The Bible in Tshivenda: 1998 translation

The Bible in isiXhosa: 1996 translation

The Bible in isiZulu: 1959/1997 translation (new orthography)



### **The Bible in isiZulu**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in isiZulu 2020 translation

Bible in isiZulu 1959/1997 translation

Bible in isiZulu 1893 translation

\*Good News Translation included - **Android only**



### **The Bible in isiXhosa**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in isiXhosa 1996 translation

Bible in isiXhosa 1859/1975 translation



### **The Bible in Sepedi**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in Sepedi 2000 translation

Bible in Sepedi 1951/1986 translation



### **The Bible in Sesotho**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in Sesotho 1989 translation (Standard Orthography)

Bible in Sesotho 1909/1961 translation (Standard Orthography)



### **The Bible in Setswana**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in Setswana 1970/1987 translation

Bible in Setswana 1908/1992 translation



### **The Bible in isiNdebele**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in isiNdebele 2012 translation



### **The Bible in Siswati**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in Siswati 1996 translation



### **The Bible in Xitsonga**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in Xitsonga 1989 translation

Bible in Xitsonga 1929/2012 translation



### **The Bible in Tshivenda**

[Google Play Store\\*](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Bible in Tshivenda 1998 translation

Bible in Tshivenda 1936 translation

\*Good News Translation included - **Android only**



### Bibles with DC Books

[Google Play Store](#)

#### BIBLES INCLUDED:

- Die Bybel: 2020-vertaling met Deuterokanonieke boeke
- Die Bybel: 1933/1953-vertaling met Deuterokanonieke boeke
- *The Bible for the Deaf* with Deuterocanonical books
- Good News Translation with Deuterocanonical books
- The Bible in Sesotho 1989 translation with Deuterocanonical books (Lesotho Orthography)
- The Bible in Setswana 1970/1987 translation with Deuterocanonical books
- Bible in Tshivenda 1998 translation with Deuterocanonical books
- Bible in Xitsonga 1989 translation with Deuterocanonical books
- The Bible in isiZulu 2020 translation with Deuterocanonical books



### African Women Devotional Bible

[Google Play Store](#) **(Paid app)**

Complete ESV Bible with 365 devotions, 52 articles that address issues facing women today, a reading plan, list of stories of women in the Bible.



### Bybelstories

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Ses gewilde Bybelverhale vir kinders, elke verhaal sluit 'n kort vasvra-oefening wat onthouvermoe en basiese syfervaardighied toets.



### Bible Stories

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Six popular Bible stories for children, each story comes with a short quiz which tests reading retention.



### Bible Stories in Sepedi

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Six popular Bible stories for children, each story comes with a short quiz which tests reading retention.



### Bible Stories in isiXhosa

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Six popular Bible stories for children, each story comes with a short quiz which tests reading retention.



### Bible Stories in isiZulu

[Google Play Store](#) | [Huawei AppGallery](#) | [Apple App Store](#)

Six popular Bible stories for children, each story comes with a short quiz which tests reading retention.

## Which app is best for you?

Here is a side by side comparison of both apps to help you decide which is better for you.

Feature	BibleSA	Language-specific app
Read complete Bibles	Yes	Yes
Bibles in 11 official languages	Yes	Yes (app per language)
Includes latest 2020 translation for Afrikaans and isiZulu Bibles	Yes	Yes (in Afrikaans or isiZulu app respectively)
Compare multiple Bibles (split screen)	No	Yes
Highlight verses	Yes	Yes
Make custom notes for verses	Yes	Yes
Search for keywords and phrases in Bible	Yes	Yes
Customise font size and spacing for better readability	Yes	Yes
Share Bible verses with others	Yes	Yes
Follow our Verse-a-day daily devotion	Yes	No
Follow reading plans with daily reminders	Yes	No
Listen to audio Bibles	Yes (streaming only)	Audio Bibles app (streaming only)
Bibles available	25+ (streaming) or download only specific Bibles for offline use	Language-specific, but all available for offline use
App contains ads	No	No
Download size	±33 MB (more if you download Bibles for offline use)	±20 MB (depends on language)
Free account needed to access all features	Yes	Yes
Data usage	When reading Bibles that were not downloaded to device, streaming audio or using reading plans	None after initial download of app
Platforms available	<a href="#">Apple App Store</a> <a href="#">Google Play Store</a> <a href="#">BibleSA website</a>	Visit our developer pages on the <a href="#">Google Play Store</a> , <a href="#">Huawei AppGallery</a> and <a href="#">Apple App Store</a> to view all the Bible apps that are available
Cost	Free	Free

#### 4. Java enabled phones

If you have a Java enabled phone with limited internet access and storage space, we have just the app for you. All Java enabled cellphones should be compatible with these apps.

Visit <https://m.bibles.co.za/> for more information.

#### Support Bible work

The apps were developed and made available for free by the Bible Society of South Africa. If you would like to support our Bible work further, you can [make a donation here](#).

#### 5. Partnering platforms

- **YouVersion (Bible App)** - <https://www.youversion.com/>
- **Easyworship** - Translations available: Afrikaans 1933/1953; Afrikaans 1983/1992. Visit them at <https://www.easyworship.com>
- **ProPresenter** - Translations available: Afrikaans 1933/1953; Afrikaans 1983/1992; Afrikaans 2020; *Die Bybel vir almal*; Sepedi 2000; Sesotho (LO & SO) 1989; Siswati 1996; Xitsonga 1989; Setswana 1970/1987; isiNdebele 2012; isiXhosa 1996; isiZulu 1959/1997. Visit them at <https://renewedvision.com/>
- **Olive Tree Bible App** - [Die Bybel 1933/1953-vertaling](#), [Die Bybel 1983-vertaling](#), [Die Bybel 1933/53-vertaling met Deuterokanonieke boeke](#), [Bible in isiXhosa - Izibhalo Ezingcwele 1859/1975](#), [Bible in isiZulu - IBhayibheli Elingcwele 1959/1997](#)
- **Logos** - The following Bible modules are available: Bible in Afrikaans 1933/1953; Bible in Afrikaans 1983/1992; Verwysingsbybel 1983; Bible in isiXhosa 1996; Bible in isiZulu 1959/1997; Bible in isiNdebele 2012; Bible in Xitsonga 1989; Bible in Tshivenda 1998; Bible in Setswana 1970/1987; Bible in Sepedi 2000; Bible in Sesotho (Standard Orthography) 1989; Bible in Siswati 1996

*Note: We will let you know once the Afrikaans 2020 translation is released on Logos.*

#### 6. EPUBS (e-Bibles)

Bibles and scripture engagement resources available in Adobe DRM ePub or Kindle format.





### DIE BYBEL: 1933/1953-VERTALING

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met kruisverwysings. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798223256**  
**Kindle-uitgawe: B00I94FWOS**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### DIE BYBEL: MET BYBELHULPMIDDELS

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met kruisverwysings en bykomende materiaal. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219167**  
**Kindle-uitgawe: B010FX52M2**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### DIE BYBEL: MET DEUTEROKANONIEKE BOEKE

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met Deuterokanonieke boeke en kruisverwysings. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219174**  
**Kindle-uitgawe: B013IGV3R6**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### DIE BYBEL VIR VROUE

Volledige e-Bybel, 1933/1953-vertaling met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, Bybelleesrooster en kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

**ePub-uitgawe: 9780798219549**  
**Kindle-uitgawe: B01B3ASO80**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### DIE BYBEL: 1983-VERTALING

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met kruisverwysings en voetnote. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798216555**  
**Kindle-uitgawe: B00I9BEPVM**



### DIE BYBEL: MET BYBELHULPMIDDELS

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met kruisverwysings, voetnote, woordelys en bykomende materiaal. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798218832**  
**Kindle-uitgawe: B00XWCHM9U**



### DIE BYBEL VIR VROUE

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met bykomende materiaal wat spesiaal vir vroue ontwikkel is, kruisverwysings, voetnote, woordelys, Bybelleesrooier en kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219532**  
**Kindle-uitgawe: B01B3ASW4Q**



### DIE BYBEL VIR MANS

Volledige e-Bybel, 1983-vertaling met bykomende materiaal wat spesiaal vir mans ontwikkel is, kruisverwysings, woordelys en kaart. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219556**  
**Kindle-uitgawe: B01B3ASVKG**



### DIE BYBEL: 2020-VERTALING

Volledige e-Bybel, 2020-vertaling met voorwoord, kruisverwysings, voetnote, woordelys, kaarte, verantwoording en leservriendelike navigasie. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223867**

**Kindle-uitgawe: B08P6X7SXY**



### DIE BYBEL: 2020-VERTALING MET DEUTEROKANONIEKE BOEKE

Volledige e-Bybel, 2020-vertaling met Deuterokanonieke boeke ingesluit. Leservriendelike navigasie met voorwoord, kruisverwysings, voetnote, woordelys, kaarte en verantwoording. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223881**

**Kindle-uitgawe: B08P715QBW**



### DIE BYBEL: 2020-VERTALING (HOOFLETTERUITGAWE)

Volledige e-Bybel, 2020-vertaling (Hoofletteruitgawe) met voorwoord, kruisverwysings, voetnote, woordelys, kaarte, verantwoording en leservriendelike navigasie. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798223874**

**Kindle-uitgawe: B08P72GZLP**



### DIE BYBEL VIR ALMAL

*Die Bybel vir almal* (spesiaal vertaal vir Doves – ideaal vir almal), volledige e-Bybel met voetnote en woordelys. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](https://www.amazon.com)  
[Kobo.com](https://www.kobo.com)  
[OverDrive.com](https://www.overdrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219150**

**Kindle-uitgawe: B015OR3KUK**



### THE ENGLISH BIBLE FOR THE DEAF

Complete e-Bible, with user-friendly navigation, cross-references, extensive footnotes, word list explaining difficult words, drawings and linked words. Suitable for deaf and language-impaired readers. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798223348**

**Kindle Edition: B081YMLVKY**



### THE ENGLISH BIBLE FOR THE DEAF WITH DEUTEROCANONICAL BOOKS

Complete e-Bible, with Deuterocanonical Books, user-friendly navigation, cross-references, extensive footnotes, word list explaining difficult words, drawings and linked words. Suitable for deaf and language-impaired readers. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798224239**



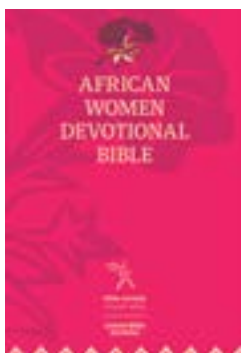
### THE HOLY BIBLE: ENGLISH STANDARD VERSION

Complete e-Bible, with cross-references, footnotes, table of weights, measures and monetary units, concordance and list of abbreviations. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798222013**

**Kindle Edition: B07DZL4CW6**



### AFRICAN WOMEN DEVOTIONAL BIBLE

Complete e-Bible, with user-friendly navigation, 365 devotions, 52 articles that address issues facing women today, a reading plan, list of stories of women in the Bible, footnotes and maps. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format. **Only for sale in: South Africa.**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub Edition: 9780798224321**

**Kindle Edition: B09J94N8WV**



### GOOD NEWS BIBLE

Complete e-Bible, with cross-references, footnotes, word list, names index, Septuagint readings and outline chart of Bible history. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**Not for sale in: United States of America or Canada.**

**ePub Edition: 9780798218283**

**Kindle Edition: B00XYU5BMA**



**GOOD NEWS BIBLE  
WITH ADDITIONAL RESOURCES**

Complete e-Bible, with additional resources, cross-references, footnotes, word list, names index, Septuagint readings, outline chart of Bible history and a map. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

**Not for sale in: United States of America or Canada.**

**ePub Edition: 9780798218313  
Kindle Edition: B00XYU5BMU**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)



**GOOD NEWS BIBLE  
WITH DEUTEROCANONICAL BOOKS**

Complete e-Bible, with Deuterocanonical Books, cross-references, footnotes, word list, names index, Septuagint readings and outline chart of Bible history. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

**Not for sale in: United States of America or Canada.**

**ePub Edition: 9780798218290  
Kindle Edition: B013IGC81G**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)



**GOOD NEWS BIBLE FOR WOMEN**

Complete e-Bible, with additional resources developed especially for women, cross-references, footnotes, word list, names index, Septuagint readings, outline chart of Bible history and a map. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

**Not for sale in: United States of America or Canada.**

**ePub Edition: 9780798219563  
Kindle Edition: B01B5BJH3S**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)



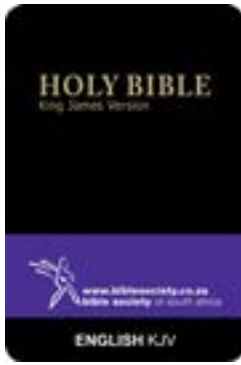
**GOOD NEWS BIBLE FOR MEN**

Complete e-Bible, with additional resources developed especially for men, cross-references, footnotes, word list, names index, Septuagint readings, outline chart of Bible history and a map. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

**Not for sale in: United States of America or Canada.**

**ePub Edition: 9780798219570  
Kindle Edition: B01B5BJJCM**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

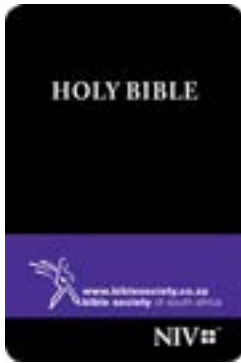


### HOLY BIBLE: KING JAMES VERSION

Complete e-Bible. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

**ePub Edition: 9780798217866**  
**Kindle Edition: B01CIURUDE**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### HOLY BIBLE: NEW INTERNATIONAL VERSION

Complete e-Bible with footnotes, and table of weights and measures. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

**ePub Edition: 9780798221740**  
**Kindle Edition: B07H74NKS1**

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### IBHAYIBHELI ELICWENGILEKO

Complete e-Bible with footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798217187**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### IBHAYIBHELI ELICWENGILEKO (WITH ADDITIONAL RESOURCES)

Complete e-Bible with additional resources and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798219785**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



**BIBELE**

Complete e-Bible, 1951/1986 translation. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798219310**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



**BIBELE: TABA YE BOTSE**

Complete e-Bible, 2000 translation with cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798216562**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



**BIBELE: TABA YE BOTSE  
(WITH ADDITIONAL RESOURCES)**

Complete e-Bible, 2000 translation with additional resources, cross-references, footnotes and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798219402**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



**BIBELE: TABA YE BOTSE YA BASADI**

Complete e-Bible, 2000 translation with additional resources developed especially for women, cross-references, footnotes and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798221092**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

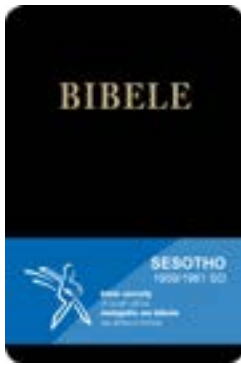


**BIBELE: TABA YE BOTSE YA BANNA**

Complete e-Bible, 2000 translation with additional resources developed especially for men, cross-references, footnotes and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

**ePub Edition: 9780798221184**

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)



### BIBELE

Complete e-Bible, 1909/1961 translation in standard orthography. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798217095**



### BIBELE: PHETOLELO E NTJHA

Complete e-Bible, 1989 translation in standard orthography. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798216579**



### BIBELE: PHETOLELO E NTJHA (WITH ADDITIONAL RESOURCES)

Complete e-Bible, 1989 translation in standard orthography with additional resources, cross-references, footnotes, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219419**



### BIBELE PHETOLELO E NTJHA YA BASADI

Complete e-Bible, 1989 translation in standard orthography with additional resources developed especially for women, cross-references, footnotes, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221108**



### BIBELE PHETOLELO E NTJHA YA BANNA

Complete e-Bible, 1989 translation in standard orthography with additional resources developed especially for men, cross-references, footnotes, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221191**





### LIBHAYIBHELI LELINGCWELE

Complete e-Bible with cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798217958**



### LIBHAYIBHELI LELINGCWELE (WITH ADDITIONAL RESOURCES)

Complete e-Bible with additional resources, cross-references, footnotes, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219761**



### BIBELE

Complete e-Bible, 1929/2012 translation in new orthography, cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219358**

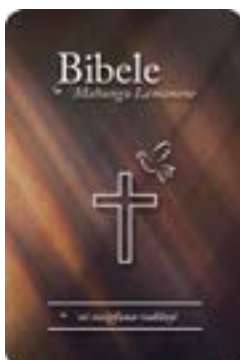


### BIBELE: MAHUNGU LAMANENE

Complete e-Bible, 1989 translation with footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798216586**



### BIBELE: MAHUNGU LAMANENE (WITH ADDITIONAL RESOURCES)

Complete e-Bible, 1989 translation with additional resources, cross-references, footnotes, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219754**



**BIBELE: MAHUNGU LAMANENE  
(WITH DEUTEROCANONICAL BOOKS)**

Complete e-Bible, 1989 translation with Deuterocanonical Books, cross-references, footnotes, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220934**



**BAEBELE E E BOITSHEPO**

Complete e-Bible, 1908/1992 translation in new orthography, cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219303**



**BEIBELE**

Complete e-Bible, 1970/1987 translation. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798216593**



**BEIBELE  
(WITH ADDITIONAL RESOURCES)**

Complete e-Bible, 1970/1987 translation with additional resources, cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219396**



**BEIBELE  
(WITH DEUTEROCANONICAL BOOKS)**

Complete e-Bible, 1970/1987 translation with Deuterocanonical Books, cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220941**



### BEIBELE YA BASADI

Complete e-Bible, 1970/1987 translation with additional resources developed especially for women, cross-references and footnotes. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221641**



### BIVHILI

Complete e-Bible, 1936 translation. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219365**



### BIVHILI KHETHWA: MAFHUNGO MADIFHA

Complete e-Bible, 1998 translation with cross-references, footnotes, word list and mini concordance. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798218962**



### BIVHILI KHETHWA: MAFHUNGO MADIFHA (WITH ADDITIONAL RESOURCES)

Complete e-Bible, 1998 translation with additional resources, cross-references, footnotes, word list, names index and mini concordance. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219778**



### BIVHILI KHETHWA: MAFHUNGO MADIFHA (WITH DEUTEROCANONICAL BOOKS)

Complete e-Bible, 1998 translation with Deuterocanonical Books, cross-references, footnotes, word list and mini concordance. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221078**

**IZIBHALO EZINGCWELE**

Complete e-Bible, 1975 version with names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

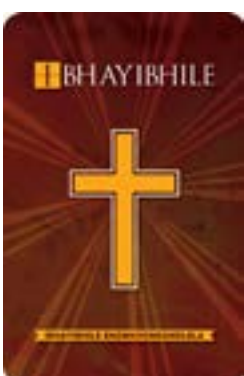
**ePub Edition: 9780798219280**

**IBHAYIBHILE**

Complete e-Bible, 1996 translation. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798216609**

**IBHAYIBHILE  
(WITH ADDITIONAL RESOURCES)**

Complete e-Bible, 1996 translation with additional resources, cross-references, footnotes and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219389**

**IBHAYIBHILE YAMAKHOSIKAZI**

Complete e-Bible, 1996 translation with additional resources developed especially for women, cross-references, footnotes and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221085**

**IBHAYIBHILE YAMADODA**

Complete e-Bible, 1996 translation with additional resources developed especially for men, cross-references, footnotes and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221177**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE

Complete e-Bible, 1959 translation with cross-references, names index and word list. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798219297**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE

Complete e-Bible, 1959/1997 translation in new orthography. Available in Adobe DRM format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798216616**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE (WITH ADDITIONAL RESOURCES)

Complete e-Bible, 1959/1997 translation in new orthography and additional resources, cross-references, names index, word list, and table of weights and measures. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798217965**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE LABANTU BESIFAZANE

Complete e-Bible, 1959/1997 translation in new orthography and additional resources developed especially for women, cross-references, names index, word list, and table of weights and measures. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220958**



### IBHAYIBHELI ELINGCWELE LAMADODA

Complete e-Bible, 1959/1997 translation in new orthography and additional resources developed especially for men, cross-references, names index, word list, and table of weights and measures. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221160**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE ISIHUMUSHO  
SOWE-2020**

Complete e-Bible, 2020 translation with cross-references, footnotes, word list and maps. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798223898**



**IBHAYIBHELI ELINGCWELE ISIHUMUSHO SOWE-  
2020 NEZINCWADI ZEDETHEROKHANONIKHALI**

Complete e-Bible, 2020 translation with Deuterocanonical Books, cross-references, footnotes, word list and maps. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798223904**



**DIE EENJAARBYBEL**

365 slaapyd-stories en gebedjies, kleurvolle illustrasies en geanimeerde, aksiebelaaide stories. Vir ouderdomme 4 tot 7 (afhangende van leesvaardigheid). Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub-uitgawe: 9780798219105**

**Kindle-uitgawe: B017HIHTQU**



**THE ONE YEAR BIBLE**

365 stories and prayers with colourful illustrations and animated, action-packed stories. Suitable for ages 4 to 7 (depending on reading ability). Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub Edition: 9780798219075**

**Kindle Edition: B017HIHR3A**

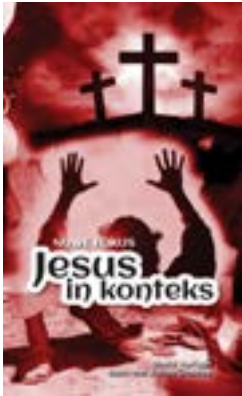


**AGTER DIE SKERMS:  
VERKEN DIE BELANGRIKSTE LEWENSVRAE**

Wat gaan agter die skerms van hierdie lewe aan? As jy al ooit hieroor gewonder het, is hierdie boekie vir jou bedoel. Kom ons soek saam na antwoorde in hierdie interessante weergawe van die belangrikste verhaal wat jy ooit sal hoor. Die Evangelie volgens Markus is ook ingesluit. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221658**  
**Kindle-uitgawe: B076ZT14SG**



**JESUS IN KONTEKS**

In hierdie studiegids word daar in besonder na Jesus as persoon gekyk. Weet ons regtig wie Jesus was? Verstaan ons die wêreld waarin Hy geleef het? Onthou ons dat Hy 'n Jood was? Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221665**  
**Kindle-uitgawe: B076V8X5FR**



**DIE NUWE TESTAMENT: 'N INLEIDENDE STUDIEGIDS**

Hierdie studiegids is ideaal vir individue of groepe wat die Bybel vir die eerste keer ontdek. Verstaan wat die skrywers destyds bedoel het en vind uit wat die Bybeltekste vandag beteken. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221672**  
**Kindle-uitgawe: B076V95CNP**



**DIE VERHAAL ONTVOU: DIE BYBEL IN SY GEHEEL GESIEN**

Hierdie studiegids sal jou help om die Bybel in sy geheel te ontdek. Dit verskaf 'n oorsig van die belangrikste temas en help jou om die Bybel so te lees dat jy die verhale, mense en gebeurtenisse makliker binne die oorspronklike konteks en ligging kan plaas. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798221689**  
**Kindle-uitgawe: B076V72R1X**



**100 KERNGEDEELTES IN DIE BYBEL**

As dit vir jou onmoontlik lyk om die Bybel van die begin tot die einde deur te lees, volg hierdie 100 kerngedeeltes uit die Ou en Nuwe Testament. Beskikbaar in Adobe DRM ePub- of Kindle-formaat.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub-uitgawe: 9780798224475**  
**Kindle-uitgawe: B0B5Y54BKS**



**THE NEW TESTAMENT: AN INTRODUCTORY STUDY GUIDE**

This study guide is an ideal introduction for newcomers to the Bible and those wanting to delve deeper. Perfect for groups and also individual study to discover, understand and explore the New Testament. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220125**  
**Kindle Edition: B01MTEIISC**

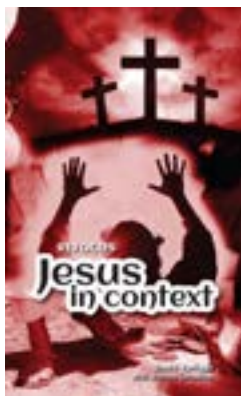


**TAKING SHAPE: SEEING THE BIBLE WHOLE**

This study guide will help you to discover the Bible as a whole and transform your Bible reading, enabling you to place the stories, people and events within their original context and geography. Ideal for personal use or in study groups. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220118**  
**Kindle Edition: B01N9X616Y**



**JESUS IN CONTEXT**

With this study guide, you will be refreshing your understanding of Jesus with the following topics: Do we really know Jesus? Do we understand his world? Do we remember that he was a Jew? It also deals with social challenges, identity issues and spiritual resources. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220149**  
**Kindle Edition: B01MTEIK4S**



**MIGHT THERE BE MORE?**

A resource which briefly explores – in a stimulating way – answers to life’s ultimate questions. A concise synopsis to facilitate the enquiry about the person of Jesus. It also examines the origins and claims of Christianity. Includes an easy-to-read Gospel of Mark in the Contemporary English Version. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798220132**  
**Kindle Edition: B06Y4DZDGJ**



**100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES**

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub or Kindle format.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221894**  
**Kindle Edition: B07B3Y4498**





### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN ISINDEBELE

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221993**



### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN SEPEDI

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221931**



### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN SESOTHO

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221948**



### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN SISWATI

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221979**



### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN XITSONGA

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221962**



### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN ISIXHOSA

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798221924**

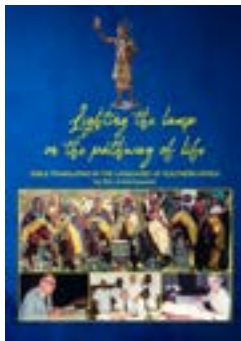


### 100 ESSENTIAL BIBLE PASSAGES IN ISIZULU

If reading the Bible from cover to cover seems daunting, follow this 100 essential Bible passages from the Old and New Testaments. Available in Adobe DRM ePub format.

[Kobo.com](http://Kobo.com)  
[OverDrive.com](http://OverDrive.com)

**ePub Edition: 9780798224499**



### LIGHTING THE LAMP ON THE PATHWAY OF LIFE: Bible Translating in the Languages of Southern Africa by Eric A. Hermanson

Discover the profound history of the Bible Society's translation initiatives across 23 languages in Southern Africa. From pre-independence endeavours in South Africa, Botswana, Lesotho, Swaziland and South West Africa (Namibia) to the evolution of autonomous Bible Societies, this book captures the remarkable journey of bringing the Bible to diverse communities.

[Amazon.com](http://Amazon.com)  
[Kobo.com](http://Kobo.com)

**ePub Edition: 9780798225809**

## ● AFRIKAANS DIE BYBEL VIR ALMAL

*Die Bybel vir almal* was originally published by the Bible Society of South Africa as *Die Bybel vir Dowes*. It was translated from the source texts in an easily readable Afrikaans without losing the crux of the original text.

This Bible is printed in large print and that makes it easy to read. The large variety of footnotes provide explanations of words, concepts and interesting information.

## ● AFRIKAANS 1933/1953

Portions of the Bible were translated into Afrikaans for the first time by CP Hoogenhout, A Pannevis and SJ du Toit since 1878. The first complete Bible was, however, only published in 1933. A revised version was published in 1953. Today, the translation is known as the 1933/1953 translation and is still a very popular, traditional translation, translated from the Hebrew, Greek and Aramaic source texts.

## ● AFRIKAANS 1983

On 5 July 1968, during a seminar for translators of the Afrikaans Bible and other interested parties, a unanimous decision was taken to request that the Bible Society of South Africa begin with a new translation in Afrikaans. The translation had to take the development of the Afrikaans language into account and be as faithful a rendering of the Hebrew, Greek and Aramaic source texts as possible.

On 2 December 1983, *Die Bybel: Nuwe Vertaling* was launched in Cape Town. The translation is meaning-based, more so than the 1933/1953 translation, and exceeded in its goal to address Afrikaans-speaking people within and outside the church in a contemporary, yet proper Afrikaans.

## ● AFRIKAANS 2020

The Afrikaans 2020 translation of the Bible was started by the Bible Society at the request of the Afrikaans-speaking churches. They recognised that there was a need for a Bible translation that was better aligned to the source texts (Hebrew, Aramaic and Greek) than the existing translations. Many believers had a need for a Bible that was

a faithful rendering of the source text, but that was still easy to understand.

The translation brief, therefore, was to create an easily understandable, source text orientated Afrikaans translation of the Bible, which would be suitable for public reading and use in worship services, as well as for Sunday school instruction, Bible study and personal use.

## ● ENGLISH THE BIBLE FOR THE DEAF

This very easy-to-read Bible was translated by the Bible Society of South Africa for different groups of readers, but specifically for deaf readers who use Sign Language and struggle to understand the words of other Bible translations that were formulated for hearing people.

This large-print Bible has more than 80 000 footnotes and 45 000 references to drawings that illustrate what objects looked like in biblical times.

This Bible is for anyone who wants to read a very simple and easy formulation of what the Lord said and what He wants to give us.

## ● ENGLISH ESV

The English Standard Version (ESV) is a formal translation that was first published in 2001. This translation seeks to capture the meaning and structure of the original text and the personal style of each Bible writer, while maintaining clear expression and literary excellence. Therefore, the ESV is well suited for both personal reading and church ministry, for devotional reflection and serious Bible study.

## ● ENGLISH GNT

The Good News Translation (GNT) is an easy-to-read translation which does not conform to traditional vocabulary or style, but seeks to express the meaning of the original texts in words and forms accepted as standard by people who use English.

This translation was first published in 1976 for use throughout the world.

## ● ENGLISH KJV

The King James Version (KJV), a formal translation where each word of the source text was translated into the target language, was first published in 1611. This translation is traditionally loved and accepted by all Christians.

Despite the many modern translations that are available, the KJV is still read by a large number of people throughout the world.

## ● ENGLISH NKJV

The New King James Version (NKJV), also a formal translation, was first published in 1982. This version is a modern language update of the original King James Version. The purpose was to update and modernise the original KJV, but also to preserve the KJV as much as possible.

## ● ENGLISH NIV

The New International Version (NIV) is a modern translation. The purpose of this translation was to produce an accurate translation, suitable for public and private reading, as well as teaching, preaching, memorising and liturgical use.

First published in 1978, the translators also sought to preserve some measure of continuity with the long tradition of translating the Scriptures into English, and the NIV thus retains wording which is the same as, or similar to, the earlier versions on many passages.

## ● SEPEDI 1951 AND 2000

The translation of the Bible into Sepedi was first undertaken by the missionaries of the Berlin Missionary Society. The pioneer translator was JFC Knothe. After his death in 1892, the translation work was continued by G Trümpelmann and H Kuschke, assisted by A Serote and G Eiselen. The first complete Bible was available in 1904 and was revised in 1951. This revised edition is still in use today.

In 2000, a new Sepedi Bible translation was published by the Bible Society of South Africa.

## ● ISINDEBELE 2012

The first book of the Bible to be published in isiNdebele, the Gospel according to Mark, was published in 1977. The New Testament with a selection of Psalms was published in 1986. In 2012, the translation of the complete Bible was published.

## ● SESOTHO 1909 AND 1989

Eugène Casalis and Samuel Rolland, two missionaries of the Paris Evangelical Missionary Society, started translating the Bible into Sesotho as early as 1836 and the first Scriptures, the Gospels according to Mark and John, were published in 1839.

The translation of the complete Bible was finished in 1878 and printed in sections on the missionary presses at Morija and Masitisi in Lesotho. The first Bible to be published in one volume was printed in England in 1881, however, due to the Basotho wars the Bibles only reached the Basotho in 1883.

The most recent translation of the Sesotho Bible was published in 1989.

## ● SISWATI 1996

The Gospel according to Mark was the first book of the Bible published in this language by the Bible Society of South Africa in 1976. The first complete Bible, translated by H Eschen, T Zwane (née Maphalala) and A Simelane, was published in 1996.

This easy-to-read translation is used in both South Africa and Eswatini.

## ● XITSONGA 1929 AND 1989

The pioneer translators of the Bible into Xitsonga were Paul Berthoud, his brother Henri, and Ernest Creux; missionaries of the Swiss-French Mission who came to South Africa in 1875.

In 1892, the first two books of the Bible – The Gospel according to Luke and the Book of Acts – were translated into Xitsonga. The first New Testament appeared in 1894 and the first complete Bible – printed in two volumes – in 1907. This translation was revised in 1929 and in 2012, it was published in a new orthography.

A new translation in Xitsonga was published in 1989.

### ● **SETSWANA 1908 AND 1970**

The pioneer translator of the Bible into Setswana was Robert Moffat, who started translating the Bible soon after his arrival in Kuruman in 1817.

Setswana was the first South African language to receive a complete Bible. As each section was translated by Moffat, it was printed on a missionary press at Kuruman. The complete Bible was available by 1857 and was revised in 1908. This revision was mainly done by Alfred Wookey.

The latest translation of this Bible was completed in 1970.

### ● **TSHIVENDA 1936 AND 1998**

The pioneer translator of the Bible into Tshivenda was the missionary and linguist Dr Paul Erdmann Schweltnuss, who was employed by the Berlin Missionary Society. He completed the first Tshivenda Bible in 1936.

The latest translation, an easy-to-read translation in Tshivenda, was completed in 1998. It was translated by FC Raulinga, AR Mbuwe and JA van Rooy. They were assisted by various other people as well as a Review Committee.

### ● **ISIXHOSA 1975 AND 1996**

The earliest Bible translation into isiXhosa was mainly the work of missionaries of the Wesleyan Missionary Society such as William Shaw, William Boyce and others.

The history of the isiXhosa Bible started in 1833 when the first book of the Bible (Luke) was translated in Grahamstown. The first complete Bible followed in 1859, but was published in one volume in 1864. The latest revision of this Bible was done in 1975 and is still widely used.

The latest translation of the Bible in isiXhosa was completed in 1996 and is a thought-for-thought translation.

### ● **ISIZULU 1893, 1959 AND 2020**

Missionaries of the American Board of Commissioners for Foreign Missions (ABCFM) arrived in Port Natal in 1835. This group distinguished themselves as the first translators of the isiZulu Bible. The first complete book of the Bible to be translated into isiZulu was the Gospel according to Matthew, translated by George Champion and revised by Newton Adams.

The first complete isiZulu Bible, which incorporated the translation work of the ABCFM missionaries, was published by the American Bible Society in 1883.

In 1959, a new translation of the isiZulu Bible was published. In 1997, this translation was published in a new orthography according to the latest rules of the, then, Zulu Language Board.

A new, source text orientated translation in good, idiomatic isiZulu, which is dynamic where necessary and suitable for reading aloud in worship services and Sunday school, Bible study as well as for personal use, was published in 2020.

	FORMAL	MODERN USAGE	EASY TO READ
DIE BYBEL VIR ALMAL			
AFRIKAANS 1933/1953 TRANSLATION			
AFRIKAANS 1983 TRANSLATION			
AFRIKAANS 2020 TRANSLATION			
THE BIBLE FOR THE DEAF			
ENGLISH STANDARD VERSION (ESV)			
GOOD NEWS TRANSLATION (GNT)			
KING JAMES VERSION (KJV)			
NEW INTERNATIONAL VERSION (NIV)			
ISINDEBELE 2012 TRANSLATION			
SEPEDI 1951 TRANSLATION			
SEPEDI 2000 TRANSLATION			
SESOTHO 1909 TRANSLATION			
SESOTHO 1989 TRANSLATION			
SISWATI 1996 TRANSLATION			
XITSONGA 1929 TRANSLATION			
XITSONGA 1989 TRANSLATION			
SETSWANA 1908 & 1970 TRANSLATIONS			
TSHIVENDA 1936 TRANSLATION			
TSHIVENDA 1998 TRANSLATION			
ISIXHOSA 1975 VERSION			
ISIXHOSA 1996 TRANSLATION			
ISIZULU 1893 & 1959 TRANSLATIONS			
ISIZULU 2020 TRANSLATION			
	Translate each word of the source text into target language	Balance literal and thought for thought	Translate each thought of the source text into target language